

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## NAWILŻACZ ULTRADŹWIĘKOWY z siedmiokolorowym nocnym światłem

**DESA**

H 80



PROSIMY O PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE NINIEJSZEJ  
INSTRUKCJI ZAWIERAJĄCEJ WAŻNE INFORMACJE

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze zachować podstawowe zasady bezpieczeństwa, aby zredukować zagrożenie wywołania pożaru, porażenia elektrycznego, jak również zranienia użytkownika. Podstawowe zasady bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać są następujące:

1. Należy sprawdzić, czy napięcie w domowej sieci elektrycznej odpowiada podanemu w specyfikacji urządzenia przed jego podłączeniem.
2. NIGDY nie należy ustawiać nawilżacza w miejscu dostępnym dla dzieci. NIGDY nie należy używać nawilżacza w zamkniętym pomieszczeniu, szczególnie w takim, w którym może spać, wypoczywać lub bawić się dziecko
3. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę jakimikolwiek elementami opakowania produktu, jak plastikowe torby.
4. Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, NIGDY nie należy prowadzić przewodu zasilającego pod dywanami, blisko źródeł ciepła, kaloryferów, pieców lub nagrzewnic.
5. NIE WOLNO umieszczać nawilżacza w pobliżu urządzeń takich, jak piece, kaloryfery i nagrzewnice. Należy umieścić nawilżacz na wewnętrznej ścianie w pobliżu źródła zasilania. Dla lepszych wyników działania nawilżacz powinno się umieszczać co najmniej 10 cm od ściany.
6. Nie należy próbować uzupełnić wody w urządzeniu bez wcześniejszego odłączenia go od sieci zasilającej.
7. Nigdy nie należy niczym zakrywać wylotu wilgotnego powietrza podczas pracy urządzenia.
8. NIE WOLNO używać nawilżacza, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, po tym jak wystąpiła usterka, urządzenie zostało upuszczone, albo uszkodzone w jakiś sposób. Urządzenie należy oddać do przeglądu do producenta, regulacji elektrycznej lub mechanicznej bądź do naprawy.
9. Urządzenie należy użytkować jedynie w sposób zgodny z jego zamierzoną funkcją sprzętu domowego. NIE WOLNO używać urządzenia poza domem.
10. Zawsze należy ustawiać urządzenie na płaskiej i solidnej powierzchni, co najmniej 60 cm od podłogi.
11. NIE WOLNO skierować wylotu wilgotnego powietrza prosto na ścianę.
12. Nieużywane urządzenie powinno być odłączone z sieci zasilającej.
13. NIGDY nie należy potrząsać, przemieszczać lub próbować opróżnić urządzenie w trakcie jego działania.
14. Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć z sieci zasilającej przed wyjęciem zbiornika i przemieszczeniem jednostki.
15. NIE WOLNO usiłować dokonywać jakichkolwiek napraw ani regulacji funkcji mechanicznych tego urządzenia. Spowoduje to utratę gwarancji. Wnętrze urządzenia nie zawiera elementów, którymi mógłby zająć się użytkownik. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.
16. Nie należy podłączać przewodu elektrycznego mokrymi rękoma; grozi to porażeniem prądem.
17. NIGDY nie wolno używać detergentów, benzyny, środków do czyszczenia szkła, środków do polerowania drewna, rozpuszczalnika do farby, ani innych domowych środków, do czyszczenia jakichkolwiek części nawilżacza.

18. Nie wolno wlewać wody w otwory inne niż zbiornika wody.
19. Zbytnia wilgotność w pomieszczeniu może spowodować kondensację oparów na meblach lub oknach. Jeśli tak jest, należy wyłączyć nawilżacz.
20. Nigdy nie należy umieszczać obudowy pod bieżącą wodą lub polewać jej dużą ilością płynu.

## **INFORMACJA O BEZPIECZEŃSTWIE UŻYTKOWNIKA**

**UWAGA:** To jest urządzenie elektryczne i wymaga uwagi podczas użytkowania

**UWAGA:** Jeśli opary kondensują się na meblach lub oknach należy wyłączyć nawilżacz. Pomieszczenie już jest odpowiednio nawilgotnione, większa ilość wilgoci może spowodować uszkodzenia.

Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY INSTALACJI KABLA I WTYCZKI**

Długość przewodu zasilającego tego urządzenia została wybrana tak, aby zredukować zagrożenie zaplątania się lub potknięcia o dłuższy kabel. Jeśli wymagany jest dłuższy przewód, należy skorzystać z przedłużacza. Wartość elektryczna przedłużacza powinna być identyczna z lub większa niż nawilżacza. Należy zwrócić uwagę, aby nie umieścić przedłużacza na stole, czy meblach w ten sposób, żeby dzieci mogły go ściągnąć albo ktoś mógłby się o niego przypadkowo potknąć.

## **GLÓWNE CECHY**

- Duży zbiornik na wodę zapewnia maksymalnie 80 godzin funkcjonowania przy niskiej emisji oparów.
- Auto kontroler poziomu wilgotności automatycznie ustawiający dogodny poziom wilgotności.
- Regulowany kontroler wilgotności, aby utrzymać wybraną wilgotność na odpowiednim poziomie.
- Siedmiokolorowa nocna lampa, aby uczynić twoje życie bardziej kolorowym.
- Wbudowany jonizator dla dobra twojego zdrowia.
- Zaawansowany kartridż z filtrem zmniejszającym ilość kamienia i osadu w wodzie (Opcja).
- Wyłącza się automatycznie z sygnałem alarmowym gdy zbiornik jest pusty .
- Poziom wilgotności i zegar łatwe do ustawienia dzięki wyświetlaczowi LCD

**UWAGA: Poziom wilgotności poniżej 20% może być niezdrowy i nieprzyjemny.  
Zalecany poziom wilgotności to 40%-60%**

## **ZALECENIA PRZED PIERWSZYM UŻYTKOWANIEM**

1. Należy się upewnić, że nawilżacz jest wyłączony i odłączony od sieci zasilającej.
2. Należy umieścić nawilżacz na płaskiej powierzchni, co najmniej 60 cm od podłogi i 10 cm od ściany. Nie należy umieszczać nawilżacza na meblach

3. Napełnianie zbiornika z wodą.

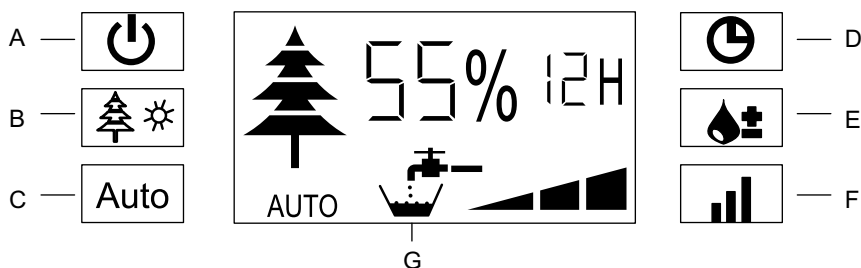
- Zbiornik z wodą należy odłączyć trzymając za rączkę i unosząc go prosto w górę. (Patrz Rys. 1).
- Odkręć zatyczkę zbiornika, znajdującą się na jego dnie, odkręcając w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara. Napełnij zbiornik świeżą zimną wodą.

### NIE WOLNO NAPEŁNIAĆ CIEPLĄ WODĄ GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ WYCIEK

- Po napełnieniu zbiornika załóż z powrotem zatyczkę zakręcając ją mocno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i umieść zbiornik z powrotem na podstawie. Zbiornik natychmiast zacznie oddawać wodę do podstawy.

4. Włóż wtyczkę do gniazda sieci zasilającej o odpowiedniej specyfikacji

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



#### A) Przełącznik On/Off

Wciśnij przycisk A, aby włączyć lub wyłączyć nawilżacz.

#### B) Jonizator / Nocna lampa

Wciśnij przycisk B, aby włączyć nocne światło (jedno wciśnięcie) lub je wyłączyć (dwa wciśnięcia), wyłączenie jonizatora (trzy wciśnięcia). Jonizator włącza się zawsze wraz z urządzeniem

#### C) Auto

Wciśnij przycisk C, aby włączyć funkcję automatycznej wilgotności, żeby utrzymać wilgotność na idealnym poziomie 55%. Gdy wilgotność spada poniżej tej wartości nawilżacz będzie produkował wilgoć automatycznie aż do osiągnięcia tej wartości, a następnie się wyłączy.

#### D) Ustawienia zegara

Wciśnij przycisk D, aby określić czas użytkowania, który może wynieść od 1 do 12 godzin w trybie ciągłym.

### E) Ustawienie wilgotności

Pożądaną wilgotność należy ustawić w procentach wciskając przycisk E. Zalecamy względną wilgotność ustaloną na poziomie pomiędzy 40% a 60%. Urządzenie można ustawić na wartość od 30% do 70%. Jeśli wilgotność przekracza pożądaną wartość, urządzenie wyłączy się samoczynnie. Urządzenie nie wyłączy się samoczynnie, jeśli zostało ustawione na ciągłą pracę ("Co"). Pożądana wartość pokazuje się przy wyborze na wyświetlaczu. Po kilku sekundach wyświetlacz automatycznie przełącza się na wartość bieżącą.

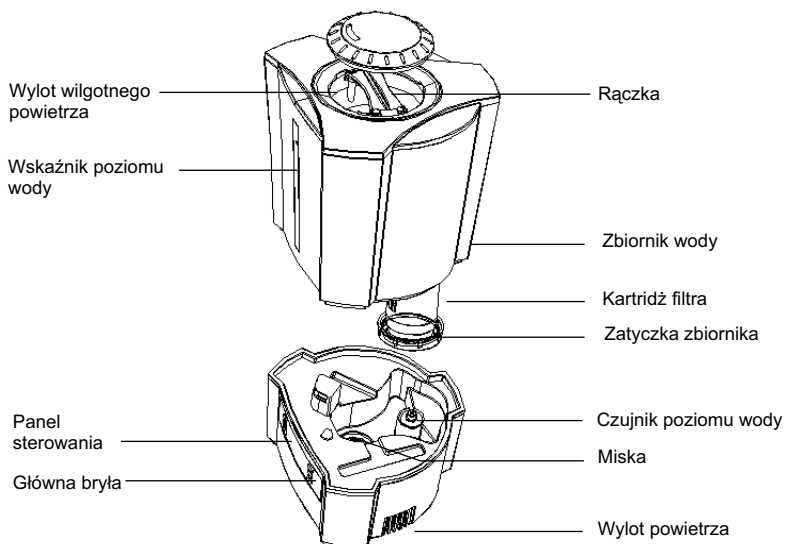
### F) Ustawienie emisji oparów

Należy wcisnąć przycisk F, aby ustawić niską, średnią lub dużą emisję oparów. Do używania w nocy zalecamy ustawienie niskiej emisji.

### G) Wyświetlacz poziomu wody

Urządzenie pokazuje na wyświetlaczu (G) z sygnałem alarmowym, kiedy powinno się napełnić ponownie zbiornik z wodą.

## OPIS URZĄDZENIA



## DANE TECHNICZNE

- Nazwa produktu: Ultradźwiękowy Nawilżacz Cool Mist
- Napięcie zasilające: AC 230V / 50Hz
- Ilość emitowanej wilgoci: 300ml/h (Maks.), 100ml/h (Niskie)
- Pojemność zbiornika z wodą: 8.0L (max)
- Moc: 45W
- Wymiary: Ok. 28.7 x 25.5 x 37.6cm
- Waga: Ok. 3.5 kg
- Zasięg działania: Ok. 50 m<sup>2</sup>

## INSTRUKCJE ODNOŚNIE KONSERWACJI I CZYSZCZENIA

W zimie brak wilgoci może wysuszyć skórę i być przyczyną podrażnionej śluzówki nosa, częste przeziębienia, ból gardła, itp. Nawilżacze zapewniają względne nawilżanie dla ochrony naszego zdrowia. Aby osiągnąć najwięcej korzyści z użytkowania nawilżacza i uniknąć usterek, należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami instrukcji. Jeśli zalecenia odnośnie konserwacji i opieki nad urządzeniem nie zostaną wypełnione, mikroorganizmy mogą zacząć się rozwijać w wodzie w nawilżaczu.

## CODZIENNE ZABIEGI KONSERWACYJNE

Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci zasilającej.

- Zdejmij zbiornik na wodę i obudowę z nawilżacza.
- Zbiornik należy zanieść do zlewu, a następnie osuszyć i dokładnie umyć wodą, aby usunąć wszelkie osady i brud. Wytrzyj do czysta i sucha czystą miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem.
- Napełnij ponownie zbiornik zimną wodą z kranu zgodnie z instrukcją jego napełniania.

## COTYGODNIOWE ZABIEGI KONSERWACYJNE

- Należy powtórzyć powyższe kroki 1-3.
- Wlej szklankę białego octu (ok. 200ml) do miski na ok. 15 minut, a następnie zetrzyj kamień w misce, szczególnie z przetwornicy usuwając kamień i ocet miękką czystą szmatką.

## UWAGI, CO DO KONSERWACJI

- Należy się upewnić, że urządzenie nigdy nie znajdzie się zanurzone w wodzie
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać żadnych rozpuszczalników ani żrących środków myjących
- Wewnętrzne części należy czyścić miękką szmatką.
- Przetwornik należy czyścić jedynie miękkim pędzlem. Powinno być to wykonywane raz w tygodniu.
- Należy używać jedynie miękkiej części pędzla.
- Wodę w zbiorniku należy wymieniać przynajmniej raz w tygodniu.

## PRZECHOWYWANIE NAWILŻACZA

- Nawilżacz należy wyczyścić tak jak zostało to pisane wcześniej i wysuszyć dokładnie
- Najlepiej przetrzymywać nawilżacz w oryginalnym opakowaniu..
- Należy unikać wysokich temperatur.

## WYMIANA KARTRIDŻA FILTRA (OPCJA)

Kartridż filtra należy wymieniać raz na pół roku według poniższej instrukcji:

- Zawsze najpierw należy wyłączyć urządzenie z sieci zasilającej przed wyjęciem zbiornika z wodą. Nie należy dotykać wody w podstawie podczas pracy.
- Odwróć zbiornik na wodę do góry nogami i odkręć zatyczkę zbiornika z wodą. Kartridż filtra jest przymocowany wewnątrz zatyczki.
- Zdejmij stary kartridż filtra
- Włóż nowy kartridż filtra do mocowania filtra w zbiorniku z wodą

**UWAGI SPECJALNE:** Główny materiał, z jakiego wykonany jest kartridż filtra to żywica ziarnista.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli nabyty nawilżacz nie działa poprawnie prosimy sprawdzić poniższą tabelę przyczyn:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nawilżacz nie działa.	Wtyczka nie jest włożona do sieci zasilającej	Należy włożyć wtyczkę do sieci zasilającej
Lampa zasilania się świeci, jednak nie ma nawiewu, ani oparów	Brak wody w zbiorniku	Napełnij zbiornik wodą
	Przełącznik bezpieczeństwa jest zbyt luźno zamocowany	Docisnij bardziej przełącznik
Opary z nawilżacza mają nieprzyjemny zapach	Nowe urządzenie	Należy otworzyć zbiornik z wodą i zostawić go na 12 godzin w zaciemnionym i chłodnym miejscu.
	Bрудna woda lub woda stoi w zbiorniku zbyt długo.	Wyczyść zbiornik i wymień wodę.
Lampa zasilania się świeci, jednak nawilżacz nie działa	Za dużo wody w przepływie	Należy odlać część wody z przepływu.
Małą ilość wydobywającej się oparów	Przetwornik jest brudny	Przetwornik należy wyczyścić miękkim pędzlem
	Bрудna woda lub woda stoi w zbiorniku zbyt długo.	Wyczyść zbiornik i wymień wodę.
Dziwny hałas	Zbiornik wody rezonuje, gdy wody jest mało	Należy napełnić zbiornik wodą
	Urządzenie stoi na nierównej powierzchni	Należy przenieść urządzenie na równą powierzchnię.
Zbyt mocno dokręcona zatyczka zbiornika	Zbyt mocno założone	Polej uszczelkę mydłem w płynie, aby się łatwiej otworzyła.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Oświadcza się, że urządzenie marki:



nawilżacz ultradźwiękowy - z siedmiokolorowym nocnym światłem:

## H80

jest zgodne z :

- Dyrektywą Unii Europejskiej z dn. 19 lutego 1973 r. w sprawie zharmonizowania przepisów Państw Członkowskich dotyczących sprzętu elektrycznego projektowanego do użytku w określonych zakresach napięć 73/23/EWG zmienioną dyrektywą 93/68/EWG,
- Dyrektywą Unii Europejskiej z dn. 3 maja 1989 r. w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/EWG zmieniona dyrektywami 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG,

oraz zostało zaprojektowane i przetestowane zgodnie z normami: **EN 60335**

Wyroby są dostarczane z **CE** jako oznaczenie zgodności.  
Oznaczenie CE zostało nadane w 2006r

DESA POLAND Sp. z o.o.  
ul. Rolna 8 Sady  
PL 62-080 TARNOWO PODGÓRNE

Data i podpis osoby upoważnionej

DESA POLAND Sp. z o.o.  
3.07.2006

*Paweł Dobroń*  
Managing Director

Pieczęć zakładu

**UWAGA:** produkt jest oznaczony poniższym znakiem:



## INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Powyższy znak umieszczony na urządzeniu informuje, że jest to sprzęt elektryczny lub elektroniczny, którego po zużyciu nie wolno umieszczać z innymi odpadami.

- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie wolno takiego sprzętu składować na wysypiskach śmieci, musi zostać on poddany recyklingowi.
- Informacje na temat systemu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w punkcie sprzedaży urządzeń oraz u producenta lub importera.
- Apeluje się szczególnie do użytkowników urządzeń pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych. Ze względu na to, iż do tego sektora trafia największa ilość urządzeń; oznacza to, że ich udział w selektywnym zbieraniu zużytego sprzętu jest bardzo istotny.
- Zakaz umieszczania wraz z innymi odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego narzuca na użytkownika dyrektywa europejska 2002/96/WE.